

FORMULAIRE D'INSCRIPTION POUR LE TIRAGE PRIZE DRAW SUBMISSION FORM

Nom/Name

Prénom/First Name

Âge/Age

Adresse/Address

Téléphone/Telephone

Nom du parent/Parent's name

Courriel/E-mail

VEUILLEZ NOTER / PLEASE NOTE

Ce Formulaire d'inscription pour le tirage doit être soumis avec les 20 timbres.
This Prize Draw Submission Form must be submitted with the 20 stamps.

Seuls les passeports complets peuvent être éligibles au tirage au sort.
Only completed passports can be eligible for the random draw of prizes.

Un passeport complet doit inclure un minimum de 20 timbres.
A completed passport must include a minimum of 20 stamps.

Un seul passeport peut être soumis par participant.
Only one passport can be submitted per participant.

Les passeports complétés doivent être soumis au plus tard le 15 septembre 2017 à 16h00.
Completed passports must be submitted no later than September 15th, 2017 at 4:00pm.

Les gagnants seront contactés la semaine du 25 septembre 2017.
Winners will be contacted the week of September 25th, 2017.

Les prix du tirage au sort comprendront un vélo pour jeune, des certificats-cadeaux AADDO, des billets d'entrée pour l'AADDO, des sacs de cadeaux d'Initiative Go DDO et bien plus encore!
Draw prizes will include a youth bicycle, AADDO Gift Certificates, AADDO Pool Passes, Initiative Go DDO Gift Bags and much more!

Les passeports complétés doivent être soumis au Bureau de service à la clientèle de l'Association aquatique Dollard-des-Ormeaux :
Completed passports must be submitted to the Customer Service Desk of the Aquatic Association of Dollard-des-Ormeaux:

12001 boul. De Salaberry
Dollard-des-Ormeaux, Québec (H9B 2A7)
514-684-0070, poste 602

RÈGLES APPLICABLES

- Les activités comprendront le soccer, le volleyball, le frisbee ultime, le kin-ball, et bien plus encore! Veuillez noter que les activités ne seront pas divulguées à l'avance.
- Les parents/tuteurs sont responsables de leurs enfants lors des activités. Les participants ont le droit de quitter à tout moment.
- Les participants sont responsables de porter une tenue vestimentaire appropriée (souliers de course, crème solaire, etc.).
- Matériel à apporter : une bouteille d'eau.
- Un timbre sera donné à chaque participant présent à chaque activité.
- Les timbres seront distribués par l'animateur.
- L'AADDO n'est pas responsable des objets perdus ou volés.
- Les participants doivent en tout temps respecter l'animateur et les autres enfants. Aucun langage ou comportement abusif ne seront tolérés.
- Les activités seront annulées en cas de mauvais temps. Les annulations, ainsi que les activités reprogrammées, seront annoncées sur la page Facebook de l'AADDO.
- Nous réservons le droit de modifier la programmation sans préavis.

APPLICABLE RULES

- The activities will include soccer, volleyball, ultimate frisbee, kin-ball, capture the flag and much more! Please note the activities will not be disclosed in advance.
- Parents/guardians are responsible for their children during all activities. Participants are permitted to leave at any time.
- Participants are responsible for wearing appropriate attire (running shoes, sunscreen, etc.).
- Participants should bring a water bottle to the activities.
- One stamp per participant will be issued for each activity date.
- Stamps will be issued by the animator.
- The AADDO is not responsible for any lost or stolen items.
- Participants must, at all times, respect the animator and the other participants. No abusive language or abusive behavior will be tolerated.
- Activities will be cancelled in the event of bad weather. Cancellations, as well as rescheduled activities, will be announced on the AADDO's Facebook page.
- We reserve the right to alter our activities and schedule without prior notice.



ASSOCIATION AQUATIQUE DOLLARD-DES-ORMEAUX
12 001 boul. De Salaberry, Dollard-des-Ormeaux, Québec (H9B 2A7)
514-684-0070, poste 260 | ville.ddo.qc.ca | aaddo@ddo.qc.ca

ACTIVITÉS DANS LES PARCS

VENEZ JOUER DEHORS CET ÉTÉ!



ACTIVITIES IN THE PARKS

COME PLAY OUTSIDE THIS SUMMER!



initiativegoddo.org

Que sont les Activités dans les parcs?

Initiative Go DDO invite les jeunes à bouger dans les parcs! Cet été, il y aura des activités animées dans les parcs à Dollard-des-Ormeaux pour les jeunes âgés de 8 à 15 ans.

Lorsque vous arrivez au parc avec vos amis, trouvez l'animateur avec le chandail mauve et/ou le drapeau d'Initiative Go DDO!

Toutes les activités sont gratuites!
Aucune inscription requise!

Consultez ce dépliant pour obtenir des informations sur les prix que vous pouvez gagner!

What are the Activities in the Parks?

Initiative Go DDO is challenging youth to be more active! This summer, there will be animated activities in Dollard-des-Ormeaux parks for youth ages 8 to 15.

When you arrive at the park with your friends, look for the animator wearing a purple shirt and/or the Initiative Go DDO banner!

All activities are free of charge!
No registration is required!

Look inside this flyer to see how you can win prizes!

HORAIRE - SCHEDULE

	DATES	HEURE - TIME	PARC - PARK
27	JUIN/JUNE	9h30 - 11h30	Spring Garden
29	JUIN/JUNE	13h30 - 15h30	Fairview
4	JUILLET/JULY	9h30 - 11h30	Wilson (Frédéric T.)
6	JUILLET/JULY	13h30 - 15h30	Westwood
8	JUILLET/JULY	15h00 - 17h00	Coolbrooke
11	JUILLET/JULY	9h30 - 11h30	Spring Garden
13	JUILLET/JULY	13h30 - 15h30	Fairview
15	JUILLET/JULY	15h00 - 17h00	Wilson (Frédéric T.)
18	JUILLET/JULY	9h30 - 11h30	Westwood
20	JUILLET/JULY	13h30 - 15h30	Coolbrooke
22	JUILLET/JULY	15h00 - 17h00	Spring Garden
25	JUILLET/JULY	9h30 - 11h30	Fairview
27	JUILLET/JULY	13h30 - 15h30	Wilson (Frédéric T.)
29	JUILLET/JULY	15h00 - 17h00	Westwood
1	AOÛT/AUGUST	9h30 - 11h30	Coolbrooke
3	AOÛT/AUGUST	13h30 - 15h30	Spring Garden
5	AOÛT/AUGUST	15h00 - 17h00	Fairview
8	AOÛT/AUGUST	9h30 - 11h30	Wilson (Frédéric T.)
10	AOÛT/AUGUST	13h30 - 15h30	Westwood
12	AOÛT/AUGUST	15h00 - 17h00	Coolbrooke
15	AOÛT/AUGUST	9h30 - 11h30	Spring Garden
17	AOÛT/AUGUST	13h30 - 15h30	Fairview
19	AOÛT/AUGUST	15h00 - 17h00	Wilson (Frédéric T.)
22	AOÛT/AUGUST	9h30 - 11h30	Westwood
24	AOÛT/AUGUST	13h30 - 15h30	Coolbrooke
26	AOÛT/AUGUST	15h00 - 17h00	Spring Garden
29	AOÛT/AUGUST	9h30 - 11h30	Fairview
31	AOÛT/AUGUST	13h30 - 15h30	Wilson (Frédéric T.)

Les activités seront annulées en cas de mauvais temps. Les annulations, ainsi que les activités reprogrammées, seront annoncées sur la page Facebook de l'AADDO.
Activities will be cancelled in the event of bad weather. Cancellations, as well as rescheduled activities, will be announced on the AADDO's Facebook page.



PLACEZ LES TIMBRES ICI
PLACE STAMPS HERE

Utilisez ce passeport pour suivre votre activité et recueillir vos timbres!
Recueillir 20 timbres et courez la chance de gagner des prix!
Use this passport to track your activity and collect your stamps!
Collect 20 stamps and get a chance to win great prizes!